

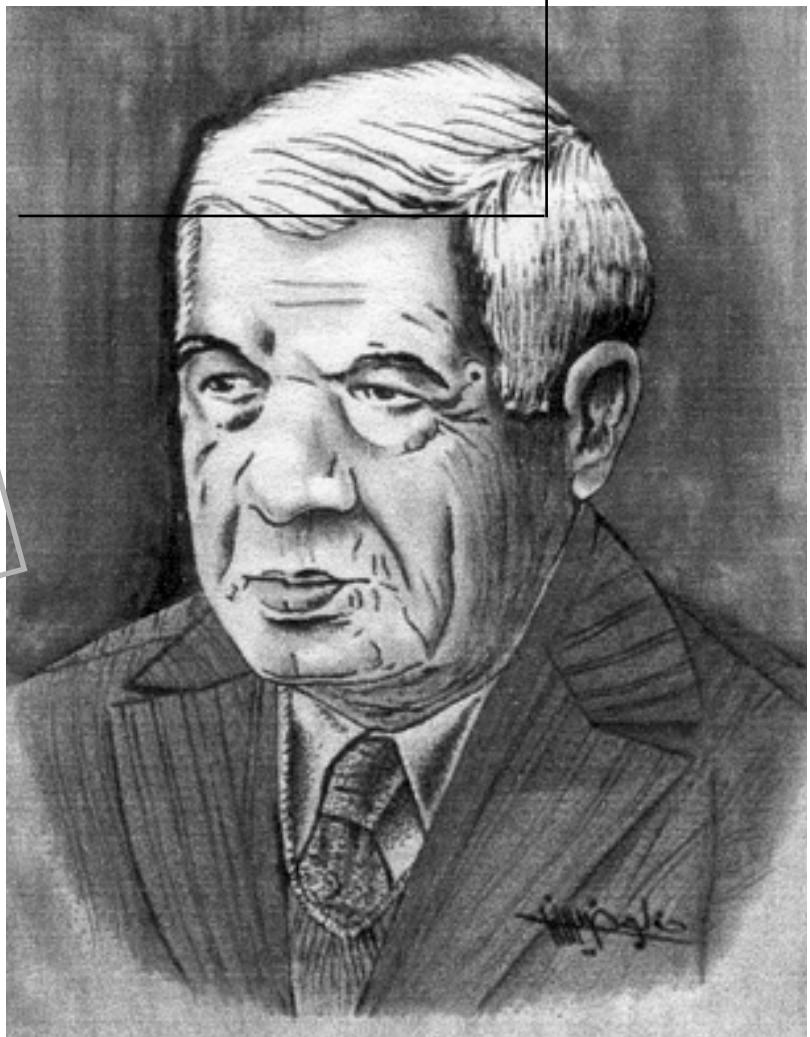


روانیں

د. فازل جاف

## مختصر درود

هرگیز نام به هونه رمه ندیکی  
کارامه ببی راهینانی به ردہوام،  
ئەمە قسەی ریچارد فۆرمانە،  
دەھینەری شانۆی پۆست  
مۆدیرنیستی بەناوبانگی ئەمریکا،  
بەرلەویش زۆربەی کەله  
هونه رمه ندانی کارامه و دەست  
رەنگین جەختیان لە سەر راهینان و



کارکردنی بهردہوام کردوده.

هەرگىز تاپم  
بەھونەرمەندىيىكى  
كارامە بەبىئى  
راھىنانى بەردەوام

مېيرھولد ئامۇڭكارىي ئەكتەرانى خۆى دەكىرد و پېتى  
دەگوتىن: راھىنان... راھىنان... راھىنان. لە بوارى ھونەرى  
شىوهكارىشدا پىكاسۇ پاش كۆششى بەردەوام و راھىنانى  
سەخت گەيشتە پلەي نويخوازى و پېشەنگى لە دنیاي  
ھونەرى مۆدىرندا. ھونەرمەندە گەورەكان، داھىنەرە  
مەزىنەكان، ج بەسەليقە و چ پاش ئەزمۇونىكى بىچان،  
دەگەنە ئەۋاودەرى كە بەھەرە بەتەنیا كەس ناكات  
بەھونەرمەندىيىكى پېشەكار، ئەگەر راھىنان و كۆششى  
بەردەوام خۇپىيگە ياندى لە گەلدا نەبىت. لە ئەدەبى  
كۈريشىدا درق نىيە كەر بلېم كەس وەكۈ كۆران لە دەرويىش  
عەبدوللە گۈزارشتى لى نەكربىت.

بەھەرمەند كاتىك  
دەبىت  
بەھونەرمەند كە  
شتىك لە داھىنان  
و خەلاقىيەتى خۆى  
دەخاتە سەر  
بەھەركەمى

ھەمۇ وەزنىيىكى گۆرانى، لە تۈولانى ھەتا كورتى  
بەسەر پەنجەي ھونەر كىرت بەدىلى كۆششى زالت  
راسىتە مرۆقى خاونەن بەھەرە لە زۆر شۇين و كاتدا،  
بەئاسانى ناويانگ پەيدا دەكات و زۇو دەناسىرىت، بەلام  
ئەگەر مەسىلە تەنیا پشتىبەستن بىت بەھەرە، ئەۋە ناكاتە  
ھونەر و داھىنان، بىگەر ھونەرمەند لەم حالاتەدا تەنیا  
ديارى سروشت دووپيات دەكاتوھ.

بەھەرمەند كاتىك دەبىت بەھونەرمەند كە شتىك لە  
داھىنان و خەلاقىيەتى خۆى دەخاتە سەر بەھەركەمى،  
شتىكى تايىبەتى كە زادە كۆششى خۆيەتى نەك تەنیا  
ديارىيەكى خۇرسكى سروشت، واتە داھىنانيك كە پشت  
دەبەستىت بەتوانا و خەلاقىيەتى خۇرسكانەي  
ھونەرمەندوھ، ھاوكات بەھەرە خۇرسكىش ئاراستە  
دەكات، داھىنانيك كە لە كۆشش و ئەزمۇونى ھونەرمەند  
خۆيەوە ھەلقولابىت، ئەۋەش تەنیا بەراھىنان و كارى

بەردهوام دروست دەبىت.

لەم رۆژانەدا كتىبى گەللىي پايزى مامۆستا عەلى مەردانم خۇيندەوە، كە لە لايەن دەزگاي ئاراسەوە چاپ كراوه.

ئەم كتىبە كە مامۆستا عەبدولقادر مەردان ئامادەي كردووه، سەرچاودىيەكى گرينىڭگە بۆ ھونەرمەندانى ئەمپە و ئايىندەمان، گەللىي پەند و دەرسى ھونەرىي تىدايە، كە ليىرەدا مەبېستم نىيە باسيان لىيە بىكم، بەلام ئەۋەي بەلاي منەوە مەبېستە و لە ھەموو شىتكى گرىنگترە، بايەخدانى مامۆستا عەلى مەردان بۇوە بەهەستايەتى و كارامەيىيە و خۇپىيگە ياندىن لە رۆژگارىكى گەللىي سەخت و دۈزاردا. ئەم كتىبە ئەۋە دەسىملىنىت كە سەرتاپا ژيانى عەلى مەردان بىرىتى بۇوە لە سۆزاخ و گەزان و پىشكىنى بەردهوام بەدواي بنەما و ياسا بىنەرەتىيەكانى ھونەرى گۇرانى و مەقاماتى رۆزھەلاتى، كتىبەكە بەلگەي تىكۈشانى گەورەترين ھونەرمەندى كورده لە پىنناوى فييربۇون و خۇپىيگە ياندىنى بەردهوام، تاكو دەگاتە پلەي مامۆستايەتى لە ناو عەرەبدا بەر لە ناو كوردان.

بەرەمەيى هىچ  
ھونەرمەندىكى  
دىكەي كورد لە رووى  
وهەستايەتى و  
كارامەيىيە و  
ناتوانى شان بادات  
لە شانى. هىچ  
ھونەرمەندىكى كورد  
وهەكۆ ئەو شايەنى  
نازناوى  
"مامۆستا" نىيە.

عەلى مەردان سەرەتا وەكۆ شاگىرىدىكى دەل گەرم و پاشتىريش وەكۆ مامۆستايەكى كارامە ھەميشه لە راهىناندا بۇو، بەردهوام لەم مامۆستا بۆ ئەو مامۆستا، لە لاي ئەم شارەزا بۆ لاي ئەو شارەزا، بەدواي زانىيارى نۇئى و تەكىنلىكى نويىدا دەگەرا.

راھىنان.. راھىنان.  
مرۆقى خاونەن  
بەھەرە دەكەت  
بەھونەرمەند

كە بۆ يەكەم جار دەگاتە بەغدا، شەوان لە سەر ئەرزي رەقوتەق دەنۋىت و لە ناو لانەوازاندا كلاشەكانى دەگاتە سەرەينى ژىر سەرى، پاشان پەنا دەباتە بەر ھەموو كارىكى قورس بۆ بىزىيى ژيان، بى ئەۋەي زمانى عەرەبى بىزانتىت، لە پەرى بىرسىيەتى و نەھامەتى و بى دەرەتانىدا، تەنبا بۆ



یه ک سات پهیامی هونه‌ری خۆی لە یاد ناچیت: ده بیت خۆی پی بگه‌یه‌نیت و گه‌شە بهونه‌رەکه‌ی بdat، ده بیت گه‌شە به به‌هرهی موسیقا و مهقام و گورانی بdat.

عەلی مەردان وەکو هونه‌رمەندە گوره‌کانی جیهان، وەکو باخ و موزارت و شوبیرت هەستی ده‌کرد که پهیامیکی گه‌ورهی سروشتی پتیه و ده بیت په‌رەی پی بdat بۆ که‌سانی دیکه ببیت به‌مامۆستا و قوتاخانه، هەروهکو فرانز شوبیرتی سیمفۆنیستی گه‌ورهی ئەلمانیا ده‌لیت: من هاتووه‌ته ئەم جیهانه‌وە تەنیا بۆ ئەوهی موسیقا دابنیم.

عەلی مەردانیش، هەر ته‌واو وەکو شوبیرت، هاته ئەم جیهانه‌وە بۆ ئەوهی مهقام و گورانی بلیت و لم هونه‌رەدا داهینانی خۆی بسەلیزیت، نەک تەنیا دوای بنه‌ما باوەکان بکه‌ویت، بگره وەکو هەر داهینه‌ریکی مەزن، خۆی بنه‌ما بۆ هونه‌ریکی نۆی دابنیت.

لە سەختترین ساته‌کانی ژیانیدا ئەو لە یاد ناکات که بۆ ئەوهە تا تووه‌تە ئەم جیهانه بۆ ئەوهی ببیت به‌هستای مهقامات و گورانی کوردی و ئەم پهیامی‌یش پهیامی بونییەتی، سامانی گه‌ورهی به‌رەمەکانی گه‌واھی ئەم بۆچوونەن، به‌رەمی هیچ هونه‌رمەندیکی دیکه کورد لە رووی وەستایەتی و کارامەبییەوە ناتوانى شان بdat لە شانی. هیچ هونه‌رمەندیکی کورد وەکو ئەو شایه‌نی نازناوی "مامۆستا" نییه.

شەوی یه‌کمی عەلی مەردان لە بەغدا بھینه پیش چاوی خۆت، هونه‌رمەندیکی ئاواره و لانه‌واز لە ژیئر سەددەیک "بەنداویک" کلاشەکانی دەکاتە سەرین، هەر ئەم هونه‌رمەندە پاشتر ده بیت به‌مامۆستای گه‌وره‌ترين گورانیبیژان و مامۆستایانی هونه‌ری مهقامی کوردی و عەربی، لە سەررووی هەموویانه‌وە، مامۆستای مهقام و گورانی عیراقی، "محمد القبانچی"، عەلی مەردان لەگەل "محمد القبانچی" دا دەبنە نويزەری موسیقای عیراقی لە کۆنفراسی موسیقای عەربی لە قاھیرەدا، لەئى لەسەر ئاستیکی بەرزى پروفسىيۇنانە بەدیداری مەحمد عەبدولوھاب وئۇم كەلسۇوم و شاعیرى گه‌ورهی عەرب ئەحمد شەوقى شاد ده بیت.

کە ئەم کتیبە دەخوینیتەوە ئەوهەت بۆ دەردەکه‌ویت کە عەلی مەردانی مامۆستای گه‌ورهی هونه‌ری کوردی، ئەم نازناوی لە سروشتتەوە بۆ نەهاتووه، بگره بەکارى بىچان و راهینانی بەردەوام بەدەستى ھینا، سەرەرای بەهرهی خوايی خۆی، هەر لە مەنالىيەوە، هەر لە حوجرەوە باوەزى تەواوى بەوه بۇو، كە راهینان.. راهینان.. راهینان.. مەنالىيەوە، خاوهن بەهره دەکات بەهونه‌رمەند. ئەمەش گرینگترین وانه و پەندە بۆ هونه‌رمەندانی ئەمرىق.